



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

8. helmikuuta 2018

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euronestin parlamentaarinen edustajakokous

2018/C 047/01	EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestys, hyväksytty 3. toukokuuta 2011 Brysselissä, muutettu 3. huhtikuuta 2012 Bakussa, 29. toukokuuta 2013 Brysselissä, 18. maaliskuuta 2015 Jerevanissa ja 1. marraskuuta 2017 Kiovassa	1
2018/C 047/02	EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen pysyvien valiokuntien työjärjestys, hyväksytty Euronestin parlamentaarisessa edustajakokouksessa 3. toukokuuta 2011 ja muutettu 29. toukokuuta 2013 Brysselissä, 18. maaliskuuta 2015 Jerevanissa sekä 1. marraskuuta 2017 Kiovassa	15

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EURONESTIN PARLAMENTAARINEN EDUSTAJAKOKOUS

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestys,

hyväksytty 3. toukokuuta 2011 Brysselissä, muutettu 3. huhtikuuta 2012 Bakussa, 29. toukokuuta
2013 Brysselissä, 18. maaliskuuta 2015 Jerevanissa ja 1. marraskuuta 2017 Kiovassa

(2018/C 047/01)

1 artikla

Luonne ja tavoitteet

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous on Euroopan unionin ja sen itäisen Euroopan kumppanien välinen parlamentaarinen elin, johon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 49 artiklaa periaatteessa voitaisiin soveltaa ja joka on perustettu molemminpuolisiin etuihin ja sitoumuksiin sekä eriyttämisperiaatteeseen, jaettuun omistajuuteen ja vastuullisuuteen perustuen.
2. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous on parlamentaarinen foorumi, jonka tavoitteena on luoda tarvittavat olosuhteet poliittisen lähentymisen ja taloudellisen yhdentymisen lujittamiseksi Euroopan unionin ja sen itäisen Euroopan kumppanimaiden välillä. Parlamentaarista kuulemisesta ja kumppanuuden valvonnasta ja seurannasta vastuullisena tahona, se pyrkii omalta osaltaan itäisen kumppanuuden lujittamiseen, kehittämiseen ja näkyvyyteen.
3. Osallistuminen EURONESTin parlamentaariseen edustajakokoukseen on vapaaehtoista, edellyttäen, että perustamisasiakirjassa määritellyt jäsenyysehdot täyttyvät. Lisäksi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen tehtävänä on säilyttää yhdentymisen ja avoimuuden henki.
4. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen tehtävänä on auttaa tukemaan, edistämään ja lujittamaan itäistä kumppanuutta käytännön toimin neljällä temaattisella painopistealueella:
 - a) perusarvoja, kuten demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista koskevat kysymykset sekä markkinataloutta, kestävästä kehityksestä ja hyvästä hallintotapaa koskevat kysymykset;
 - b) EU:n ja sen itäisen Euroopan kumppanimaiden taloudellisen yhdentymisen lujittaminen, sosiaaliloudellisten uudistusten tukeminen itäisen Euroopan kumppanimaiden sekä kaupan ja sijoitusten vapauttaminen tavoitteena taata yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa ja siten luoda vakaa ja kattava vapaakauppa-alueiden verkosto;
 - c) yhteiset energiatuki- ja -varmuusjärjestelmät sekä itäisen Euroopan kumppanimaiden energiapolitiikkojen ja -lainsäädännön yhdenmukaistaminen;
 - d) ihmisten välisten kontaktien edistäminen ja Euroopan unionin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden kansalaisten, ja erityisesti nuorten, välisen vuorovaikutuksen helpottaminen; kulttuuriyhteistyön ja kulttuurien välisen vuoropuhelun edistäminen sekä koulutuksen, tutkimuksen ja tieto- ja mediayhteiskunnan kehityksen tukeminen.

Tässä yhteydessä EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous pyrkii koordinoimaan asianmukaisesti sen omien pysyvien valiokuntien työskentelyä ja neljän temaattisen painopistealueen puitteissa tehtävää työtä. Valiokuntien yhteispuheenjohtajien ja temaattisten painopistealueiden puheenjohtajien yhteisestä sopimuksesta EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen valiokuntien edustajat voivat osallistua painopistealueita käsitteleviin kokouksiin ja toisinpäin.

2 artikla

Kokoonpano

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous on yhteinen edustajakokous ja se koostuu:
 - a) 60:stä Euroopan parlamentin jäsenestä;
 - b) 10:stä jokaisen osallistuvan itäisen Euroopan kumppanimaan parlamentin jäsenestä.
2. Euroopan parlamentin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden valitsemat EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsenet on nimitettävä Euroopan parlamentin ja vastaavasti kulloisenkin itäisen Euroopan kumppanimaan parlamentin vakiintuneiden menettelyjen mukaisesti niin, että eri poliittiset ryhmät ja valtuuskunnat ovat mahdollisimman hyvin jakautumisensa mukaan edustettuina. Kyseisten menettelyjen mukaisesti jokainen osallistuva parlamentti voi päättää varajäsenten nimittämisestä EURONESTin parlamentaariseen edustajakokoukseen.
3. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous on järjestettävä sekä Euroopan parlamentin että kumppanimaiden parlamentaaristen valtuuskuntien pohjalta. Jäsenet voivat järjestäytyä EURONESTin parlamentaarisessa edustajakokouksessa myös niiden poliittisen puoluejakauman mukaisesti.
4. Osallistuvien parlamenttien on edistettävä sukupuolien tasapuolista edustusta nimittäessään jäseniä EURONESTin parlamentaariseen edustajakokoukseen ja sen elimiin.
5. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen on varmistettava, että sen kaikkien elinten kokoonpanot ovat tasapainossa poliittisten ryhmittymien ja jäsenten kansallisuuksien jakauman kanssa.
6. Jokaisen täyttämättömän paikan on aina oltava sen parlamentin käytettävissä, jolle se kuuluu.

3 artikla

Vastuualueet

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen tehtävänä on olla parlamentaarisen keskustelun, kuulemisen, valvonnan ja seurannan foorumi kaikissa itäistä kumppanuutta koskevissa kysymyksissä. Tämän tehtävän puitteissa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen toimenkuvaan kuuluu muun muassa hyväksyä itäisen kumppanuuden huippukokoukselle, itäisen kumppanuuden kehittämiseen keskittyneille elimille ja ministerikokouksille sekä Euroopan unionin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden toimielimille osoitettuja päätöksiä, suosituksia ja lausuntoja.
2. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen tehtävänä on edistää itäisen Euroopan kumppanimaille avoimena olevien EU:n ohjelmien maksimaalista käyttöä ja kannustaa siihen.

4 artikla

Puheenjohtajuus ja puhemiehistö

1. EURONESTin parlamentaariseen edustajakokoukseen kuuluvien sekä Euroopan parlamentin että itäisen Euroopan kumppanimaiden on valittava jäsentensä joukosta puhemiehistö, joka koostuu kahdesta samanarvoisesta yhteispuheenjohtajuutta harjoittavasta puheenjohtajasta (yksi kummastakin EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta) sekä varapuheenjohtajista (yksi kustakin itäisen Euroopan kumppanimaasta lukuun ottamatta sitä kumppanimaata, josta yhteispuheenjohtaja tulee, ja yhtä monta varapuheenjohtajaa Euroopan parlamentista). Kumpikin edustajakokouksen osapuoli päättää erikseen valintamenettelyistä ja toimikausista.
2. Jos joku puhemiehistön jäsenistä ei voi osallistua tulevaan puhemiehistön kokoukseen, hänen sijaisenaan voi toimia EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsen, joka kuuluu samaan Euroopan parlamentin poliittiseen ryhmään tai samaan itäisen Euroopan kumppanuuden valtuuskuntaan. Yhteispuheenjohtajille on ilmoitettava sijaisuudesta kirjallisesti ennen kokousta. Jos yhteispuheenjohtajan tehtäviä hoitaa sijainen, tämä ottaa yhteispuheenjohtajan tehtävät puhemiehistön jäsenenä mutta ei yhteispuheenjohtajana.

3. Puhemiehistö on vastuussa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työn koordinoinnista, sen toiminnan, päätöslauselmien ja suositusten seurannasta sekä suhteiden luomisesta itäisen kumppanuuden huippukokoukseen, ministerikokouksiin ja korkean tason virkamiehiin ja suurlähettiläisiin sekä kansalaisyhteiskunnan ja muiden tahojen edustajiin. Puhemiehistö edustaa edustajakokousta suhteissa muihin toimielimiin.

4. Puhemiehistö kokoontuu yhteispuheenjohtajien aloitteesta vähintään kahdesti vuodessa. Yksi näistä kokouksista järjestetään EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen täysistunnon aikana. Puhemiehistö on päätösvaltainen, kun vähintään puolet sen itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajista ja puolet Euroopan parlamentin edustajista ovat läsnä.

5. Puhemiehistö laatii EURONESTin parlamentaariselle edustajakokoukselle esitysluonnoksen ja vahvistaa edustajakokouksen toimintamenettelyt.

6. Puhemiehistö on vastuussa valiokuntien ja työryhmien kokoonpanoon ja vastuualueisiin koskevista asioista. Puhemiehistön vastuulla on myös valtuuttaa valiokunnat laatimaan mietintöjä, päätöslauselmaesityksiä ja suosituksia. Se voi myös osoittaa eri asioita valiokuntien käsiteltäviksi, jotka voivat laatia mietintöjä tietyistä aiheista.

7. Puhemiehistö hyväksyy päätökset paikalla olevien jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä. Jos joku itäisen Euroopan kumppanuuden valtuuskuntaa edustava jäsen tai varajäsen julistaa valtuuskuntansa puolesta, että päätöksen sisällön hyväksyminen vaikuttaa maan ratkaiseviin etuihin, ja toimittaa asiaa tukevan kirjallisen selvityksen, johon sisältyy kuvaus vahingosta, puhemiehistö voi hyväksyä päätöksen yksimielisellä päätöksellä. Tätä mahdollisuutta voidaan käyttää vain poikkeustapauksissa ja jos ehdotettu päätös vaikuttaa erityisellä tavalla valtion selviytymiseen, turvallisuuteen ja elinvoimaisuuteen, ja se voi koskea vain sitä päätöksen osaa, jolla on vaikutusta kyseisen itäisen Euroopan kumppanimaan ratkaiseviin etuihin. Tätä vaihtoehtoa ei saa käyttää estämään puhemiehistöä hyväksymästä koko päätöstä tai teknisten tai menettelyihin liittyvien päätösten yhteydessä.

8. Jos päätösvaltaisuuden toteamiseksi tarvittavaa läsnä olevien jäsenten määrää tai kahden kolmasosan ääntenenemmistöä laskettaessa tulokseksi ei saada kokonaislukua, luku pyöristetään.

5 artikla

Suhteet itäisen kumppanuuden huippukokoukseen, ministerineuvostoon, Euroopan komissioon ja ministerikokouksiin

1. Puhemiehistö tiivistää siteitä itäisen kumppanuuden toimielimiin, elimiin ja järjestöihin kaikilla alueilla.
2. Puhemiehistö kutsuu itäisen kumppanuuden kehittämiseen ja vahvistamiseen sitoutuneet itäisen kumppanuuden huippukokouksen, ministerineuvoston, Euroopan komission ja ministerikokousten edustajat osallistumaan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen ja sen elinten istuntoihin ja kokouksiin.

6 artikla

Tarkkailijat

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi puhemiehistön ehdotuksesta sallia EU:n troikan parlamenttien edustajien osallistua EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kokouksiin tarkkailijoina.
2. Puhemiehistö voi myös kutsua muiden toimielinten ja elinten edustajia sekä muita henkilöitä osallistumaan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen, sen valiokuntien ja työryhmien istuntoihin ja kokouksiin.
3. Puhemiehistö voi myös järjestää epävirallista ja tilapäistä yhteistyötä EU:n jäsenvaltioiden kansallisten parlamenttien kanssa.

7 artikla

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen täysistunnot

1. Yhteispuheenjohtajat kutsuvat EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen koolle ja sen on periaatteessa määrä kokoontua kerran vuodessa joko jossakin itäisen Euroopan kumppanimaassa tai Euroopan parlamentin tiloissa jossakin sen toimipisteistä Euroopan parlamentin tai istuntoa isännöivän itäisen Euroopan kumppanimaan parlamentin kutsusta. Niinä vuosina, joina pidetään itäisen kumppanuuden huippukokouksia, EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous kutsutaan koolle vähän ennen huippukokouksen ajankohtaa.

2. Puhemiehistön pyynnöstä yhteispuheenjohtajat voivat kutsua EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen koolle ylimääräiseen istuntoon.
3. Euroopan parlamentin puhemies tai isännöivän itäisen Euroopan kumppanimaan parlamentin puhemies avaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jokaisen istuntojakson ensimmäisen istunnon.

8 artikla

Istuntojen johtaminen

1. Yhteispuheenjohtajat päättävät yhdessä, kumpi heistä toimii EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kunkin istunnon puheenjohtajana. Puheenjohtaja voi istunnon aikana pyytää toista yhteispuheenjohtajaa tai jotakuta varapuheenjohtajista astumaan hänen tilalleen.
2. Puheenjohtaja avaa, keskeyttää ja päättää istunnot. Puheenjohtajan tehtävänä on varmistaa, että työjärjestystä noudatetaan, säilyttää järjestys, kutsua puhujat, rajoittaa puheaikaa, asettaa asioita äänestettäväksi ja julistaa äänestyksen tulokset.
3. Puheenjohtaja päättää istuntojen aikana esille otettavista, myös työjärjestykseen kuulumattomista, asioista. Tarvittaessa hän voi kuulla puhemiehistöä.
4. Istunnon puheenjohtaja voi käyttää keskustelussa puheenvuoron ainoastaan esitelläkseen asian tai pyytääkseen puhujia palaamaan takaisin aiheeseen. Jos puheenjohtaja haluaa osallistua keskusteluun, hänen on luovutettava paikkansa toiselle yhteispuheenjohtajalle tai varapuheenjohtajalle.

9 artikla

Esityslista

1. Yhteispuheenjohtajat toimittavat edustajakokouksen hyväksyttäväksi puhemiehistön laatiman esityslistaluonnoksen täysistuntoa varten.
2. Kunkin täysistunnon esityslistaluonnos sisältää kaksi käsiteltävien asioiden luokkaa:
 - a) pysyvien valiokuntien esittämät mietinnöt, joita voi olla periaatteessa enintään yksi valiokuntaa ja täysistuntoa kohti. Päätöslauselmaesitykset, jotka voivat myös sisältyä mietintöön, on jätettävä käsiteltäväksi neljä viikkoa ennen istunnon avaamista. Päätöslauselmaesitysten maksimipituudesta on säädetty työjärjestyksen liitteessä II. Puhemiehistö voi valiokuntien yhteispuheenjohtajien pyynnöstä päättää, monestako mietinnöstä äänestetään istuntojakson aikana, mikä riippuu valmistelutöiden edistymisestä.
 - b) pysyvän valiokunnan esittämät tai puhemiehistön itsensä esittämät kiireelliset asiat; esityslistalle otetaan kiireellisiä asioita vain poikkeustapauksissa ja kussakin täysistunnossa niitä voidaan ottaa käsiteltäväksi enintään kolme.
3. Kiireellistä asiaa koskevan päätöslauselman voivat jättää käsiteltäväksi vähintään 10 EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsentä vähintään kahdesta valtuuskunnasta tai yhdestä Euroopan parlamentin poliittisesta ryhmästä. Kiireellisiä asioita koskevia päätöslauselmaesityksiä voidaan jättää vain istuntojakson esityslistalle otetuista kiireellisistä asioista, ja niiden enimmäispituus on tuhat sanaa. Kiireellisiä asioita koskevat päätöslauselmaesitykset on annettava käsiteltäväksi 48 tuntia ennen sen istunnon alkamista, jonka aikana niistä keskustellaan ja äänestetään.
4. Kiireellisiä asioita koskevat päätöslauselmaesitykset jätetään puhemiehistölle, joka varmistaa, että päätöslauselmaesitys täyttää 3 kohdan vaatimukset, sekä huolehtii siitä, että se otetaan esityslistalle ja että se on saatavilla EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työkielillä. Puhemiehistön ehdotukset toimitetaan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksyttäväksi.

10 artikla

Päätösvaltaisuus

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous on päätösvaltainen, kun vähintään yksi kolmasosa sen itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajista ja yksi kolmasosa sen Euroopan parlamentin edustajista on läsnä.
2. Äänestykset ovat päteviä äänestäjien lukumäärästä riippumatta, jollei puheenjohtaja vähintään 15 jäsenen ennen äänestyksen aloittamista esittämästä pyynnöstä toteaa, että edustajakokous ei ole päätösvaltainen. Jos laskenta osoittaa, että edustajakokous ei ole päätösvaltainen, äänestys otetaan seuraavan istunnon esityslistalle.

11 artikla

Istumajärjestys

1. Kaikki jäsenet istuvat nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä kansallisuudesta riippumatta. Puhemiehistö istuu edessä.
2. Itäisen kumppanuuden huippukokouksen, ministerineuvoston, Euroopan komission ja ministerikokousten edustajat sekä tarkkailijat istuvat edustajakokouksen jäsenistä erillään.

12 artikla

Viralliset kielet ja työkielet

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen viralliset kielet ovat Euroopan unionin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden viralliset kielet. Työkielet ovat englanti, saksa, ranska ja venäjä. Sen varmistamiseksi, että EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jokainen jäsen voi osallistua kaikkiin tavoin asioiden käsittelyyn, Euroopan parlamentin asianomaiset yksiköt voivat toimittaa pyydettyä kielellistä apua mihin tahansa istuntoaikaan edellyttäen, että kokousta isännöivän maan parlamentti sen hyväksyy.
2. Kokousta isännöivä parlamentti huolehtii, että työasiakirjat ovat EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsenten saatavilla edustajakokouksen työkielillä ja aina kun mahdollista kaikilla virallisilla kielillä.
3. Periaatteessa, ja mahdollisuuksien mukaan, kaikki jäsenet voivat keskustelujen aikana käyttää yhtä EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen virallisista kielistä. Puheenvuorot tulkataan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työkielille, ja vain mikäli tämä on Euroopan parlamentin monikielisyyttä koskevien menettelysääntöjen mukaisesti mahdollista, asianomaisille Euroopan unionin virallisille kielille, mikäli EURONESTin parlamentaarinen kokous järjestetään jossakin Euroopan parlamentin toimipaikoista.
4. Valiokuntien ja tarvittaessa työryhmien kokoukset sekä kuulemiset pidetään työkielillä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta työjärjestyksessä säädettyjä mahdollisuuksia.
5. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksymät tekstit julkaistaan kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Itäisen Euroopan kumppanimaiden parlamentit julkaisevat tekstit niiden virallisilla kielillä sopivaksi katsomassaan muodossa.

13 artikla

Keskustelujen julkisuus

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen täysistunnot ovat julkisia, ellei se toisin päättä.

14 artikla

Oikeus käyttää puheenvuoro

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsen saa käyttää puheenvuoron, kun puheenjohtaja on sen hänelle myöntänyt.
2. Itäisen kumppanuuden huippukokouksen, ministerineuvoston, Euroopan komission ja ministerikokousten edustajat sekä tarkkailijat saavat käyttää puheenvuoron puheenjohtajan luvalla.
3. Jos puheenvuoron käyttäjä harhautuu aiheesta, puheenjohtaja kehottaa puhujaa palaamaan takaisin aiheeseen. Jos puhuja edelleen poikkeaa asiasta, puheenjohtaja voi kieltää häneltä puheenvuorot sopivaksi katsomakseen ajaksi.

15 artikla

Työjärjestyspuheenvuorot

1. Jäsen voi käyttää työjärjestyspuheenvuoron tai tehdä menettelyä koskevan esityksen, jolloin hän saa käyttää enintään kahden minuutin puheenvuoron ennen muita.
2. Puheenjohtaja voi pyynnöstä myöntää menettelyä koskevaa esitystä vastustavalle puhujalle enintään kahden minuutin puheenvuoron.
3. Muita puheenvuoroja ei myönnetä.

4. Puheenjohtaja ilmoittaa työjärjestyksen noudattamista tai menettelyä koskevaa esitystä koskevan päätöksensä. Tarvittaessa hän voi kuulla puhemiehistöä.

16 artikla

Äänestysoikeudet ja -menettelyt

1. Jokaisella jäsenellä on yksi henkilökohtainen ääni, jota ei voi siirtää toiselle.
2. EURONESTin parlamentaarisisessa edustajakokouksessa äänestetään äänestyskoneella. Jos äänestyskoneen käyttäminen ei ole mahdollista, EURONESTin parlamentaarisisessa edustajakokouksessa äänestetään kättä nostamalla. Jos käden nostamisen tulos on epäselvä, suoritetaan uusi äänestys värikortteja käyttäen.
3. Äänenlaskun suorittaa laskentatoimikunta, johon kuuluu kaksi tasavertaista EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kummankin osapuolen sihteeristön edustajaa. Puhemiehistö nimittää laskentatoimikunnan ennen jokaista täysistuntoa, ja laskentatoimikunta ilmoittaa äänenlaskennan tuloksesta suoraan yhteispuheenjohtajille.
4. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi päättää salaisen äänestyksen järjestämisestä, jos vähintään 15 edustajakokouksen jäsentä jättää tästä kirjallisen pyynnön ennen klo 18.00 äänestystä edeltävänä päivänä.
5. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous tekee päätökset äänestykseen osallistuneiden jäsenten yksinkertaisella enemmistöllä. Jos EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kumpikin osapuoli, vähintään kymmenesosa vähintään kahden Euroopan parlamentin poliittisen ryhmän edustajista tai vähintään kaksi itäistä kumppanuutta edustavan osapuolen valtuuskuntaa ennen äänestyksen aloittamista pyytää erillistä äänestystä, on toimitettava äänestys, jossa itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajat ja Euroopan parlamentin edustajat äänestävät erikseen, mutta samanaikaisesti⁽¹⁾. Kysymyksessä oleva teksti hyväksytään, jos sillä on kahden kolmasosan äänen enemmistö kummastakin edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta.
6. Jos teksti, josta äänestetään, sisältää kaksi tai useampia määräyksiä tai viittauksia kahteen tai useampaan kohtaan tai jos se voidaan luontevasti jakaa kahteen tai useampaan osaan, joilla on eri merkitys ja/tai normatiivinen arvo, jokin Euroopan parlamentin poliittinen ryhmä tai vähintään viisi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsentä voi pyytää kohta kohdalta -äänestystä. Pyyntö on esitettävä kirjallisesti yhteispuheenjohtajille äänestystä edeltävän päivän kello 18.00 mennessä, elleivät yhteispuheenjohtajat aseta muuta määräaikaa.

17 artikla

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen päätöslauselmat ja suositukset

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi hyväksyä itäisen kumppanuuden huippukokoukselle ja toimielimille, elimille, ryhmille ja ministerikokouksille osoitettuja itäisen kumppanuuden vahvistamiseen tähtäviä päätöslauselmia ja suosituksia tai Euroopan unionille ja itäisen Euroopan kumppanimaiden toimielimille osoitettuja päätöslauselmia ja suosituksia, jotka koskevat kumppanuuden eri aloja.
2. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous äänestää pysyvien valiokuntien esittämiin mietintöihin sisältyvistä päätöslauselmaesityksistä.
3. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous äänestää tarvittaessa myös kiireellisiä asioita koskevista päätöslauselmaesityksistä.
4. Puheenjohtaja pyytää tarvittaessa samankaltaisia kiireellisiä asioita koskevien päätöslauselmaesitysten laatijoita laatimaan yhteisen päätöslauselmaesityksen. Keskustelun jälkeen EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous äänestää ensin kustakin esityksestä ja niitä koskevista tarkistuksista. Jos jäsenet ovat antaneet käsiteltäväksi yhteisen päätöslauselmaesityksen, muut samasta aiheesta annetut samojen laatijoiden päätöslauselmaesitykset raukeavat. Myös yhteisen päätöslauselman hyväksymisen seurauksena kaikki muut samaa asiaa koskevat tekstit raukeavat. Mikäli yhteistä päätöslauselmaa ei hyväksytä, lopuista päätöslauselmaesityksistä äänestetään niiden esittämisjärjestyksessä.

⁽¹⁾ EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestystä käsittelevän työryhmän tekemän ja EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen puhemiehistön 17. maaliskuuta 2015 hyväksymän ehdotuksen johdosta toimitaan elektronisten laitteiden käytön mahdollistamiseksi niin, että kukin osapuoli äänestää yksi kerrallaan ilmoittamatta tulosta ennen kuin kumpikin osapuoli on äänestänyt.

*18 artikla***Viestit itäisen kumppanuuden huippukokouksille**

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen puhemiehistö toimittaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksymien päätöslauselmien ja suositusten pohjalta huippukokoukselle tai tarvittaessa itäisten kumppanimaiden ministerikokoukselle viestin. Yhteispuheenjohtajat toimittavat viestin yhdessä asianomaisille toimielimille.

*19 artikla***Lausumat**

Puhemiehistö voi antaa kiireellisiä julkilausumia kaikista itäistä kumppanuutta koskevista kysymyksistä sekä sellaisten luonnonkatastrofien, puhjenneiden kriisien tai konfliktien yhteydessä, jolloin voidaan pitää sopivana tai tarpeellisena esittää virallinen vetoamus asianomaisille ja kehottaa heitä pidättäytymään väkivallasta ja/tai osallistumaan poliittisiin neuvotteluihin, tai osoittamaan yhteisvastuullisuutta kärsineitä henkilöitä ja maita kohtaan. Julkilausumien on perustuttava EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksymiin päätöslauselmiin ja suosituksiin ja ne on mahdollisimman pikaisesti annettava tiedoksi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsenille. Yhteispuheenjohtajat julkaisevat julkilausumat.

*20 artikla***Tarkistukset**

1. Täysistunnossa käsiteltäviä tekstejä koskevia tarkistuksia voivat jättää käsiteltäväksi joko vähintään viisi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsentä tai 2 artiklan 3 kohdassa mainittu poliittinen ryhmä. Tarkistusten on liityttävä tekstiin, jota niillä pyritään muuttamaan, ja ne on esitettävä kirjallisina. Puhemiehistö voi näiden perusteiden pohjalta päättää, ettei tarkistusta oteta käsiteltäväksi.
2. Tarkistusten jättämisen määräaika ilmoitetaan täysistunnon alussa.
3. Tarkistuksista äänestetään ennen tekstiä, johon ne liittyvät.
4. Jos samaan tekstin osaan on esitetty kaksi tai useampia tarkistuksia, äänestetään ensin tarkistuksesta, joka poikkeaa sisällöltään eniten alkuperäisestä tekstistä. Suullisista tarkistuksista huomioon voidaan ottaa ainoastaan ne, joilla korjataan sisältö- tai kielivirheitä. Muita suullisia tarkistuksia ei oteta huomioon.
5. Edustajakokous ei ota huomioon mitään tarkistuksia (mukaan luettuina suulliset tarkistukset), joiden osalta on esitetty ratkaisevia etuja koskeva huomautus.

*21 artikla***Kirjallisesti vastattavat kysymykset**

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsenet voivat esittää kirjallisesti vastattavia kysymyksiä itäisten kumppanimaiden ministeritason elimille, huippukokouksen puheenjohtajavaltiolle, EU:n ministerineuvostolle tai Euroopan komissiolle.
2. Kysymysten on koskettava itäistä kumppanuutta ja erityisesti sen neljää temaattista painopistealuetta. Nämä kysymykset toimitetaan kirjallisina puhemiehistölle, joka päättää, voidaanko ne ottaa käsiteltäviksi, ja välittää tällaiset kysymykset asianomaisille tahoille ja pyytää niitä antamaan kirjallisen vastauksen kahden kuukauden kuluessa siitä, kun kysymys välitettiin niille.

*22 artikla***Suullisesti vastattavat kysymykset**

1. Jokaisen täysistunnon yhteydessä pidetään itäisen kumppanimaiden ministeritason elinten, huippukokouksen puheenjohtajavaltion, EU:n ministerineuvoston ja Euroopan komission kyselytunti puhemiehistön päättämänä ajankohtana, jona paikalla on mahdollisimman korkea-arvoisia edustajia edellä mainituista toimielimistä.

2. Kukin EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsen voi esittää yhden suullisesti vastattavan kysymyksen. Kysymysten on koskettava itäistä kumppanuutta ja erityisesti sen neljää temaattista painopistealuetta. Jos kysymys on useamman jäsenen yhteisesti jättämä, vain yksi jäsenistä esittää sen suullisesti. Kysymykset saavat olla pituudeltaan enintään sata sanaa, ja ne annetaan kirjallisina puhemiehistölle sen asettamaan määräaikaan mennessä. Puhemiehistö päättää, voidaanko kysymykset ottaa käsiteltäviksi. Puhemiehistö hylkää erityisesti kysymykset, jotka liittyvät istunnon esityslistalle jo otettuihin aiheisiin. Käsiteltäväksi otettavat kysymykset toimitetaan asiaankuuluville toimielimille. Yhteispuheenjohtajat päättävät suullisten kysymysten käsittelyjärjestyksestä, joka annetaan tiedoksi kysymysten laatijoille.

3. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous varaa kustakin täysistunnosta enintään kaksi tuntia suullisesti vastattavien kysymysten käsittelyyn. Kysymyksiin, joihin ajan puutteen vuoksi ei voida vastata, annetaan kirjallinen vastaus, jollei kysymyksen laatija peruuta kysymystään. Kysymykseen voidaan vastata ainoastaan, jos kysymyksen laatija on paikalla.

4. Itäisten kumppanimaiden ministeritason elimiä, huippukokouksen puheenjohtajavaltiota, EU:n ministerineuvostoa ja Euroopan komissiota pyydetään antamaan lyhyt vastaus. Vastauksen jälkeen voidaan 20:n tai useamman EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsenen pyynnöstä järjestää keskustelu. Puheenjohtaja asettaa keskustelulle aikarajan.

23 artikla

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen lausuntoja koskevat pyynnot

Itäisen kumppanuuden huippukokouksen, ministerikokousten, Euroopan komission tai jonkin muun EU:n tai itäisen kumppanimaan toimielimen pyynnöstä EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi puhemiehistön suosituksesta laatia lausuntoja ja ehdotuksia, jotka koskevat itäisen kumppanuuden eri toiminta-alueisiin liittyvien erityistoimenpiteiden hyväksymistä. Tällaisissa tapauksissa pyyntö annetaan puhemiehistölle, joka tuo asian ja sitä koskevan suosituksen EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen käsiteltäväksi.

24 artikla

Istunnon pöytäkirja

Täysistuntojen sekä puhemiehistön, pysyvien valiokuntien ja työryhmien kokousten pöytäkirjaluonnokset sekä läsnäololistat ja hyväksytyjen päätösten tekstit valmistellaan ja säilytetään sen valtuuskunnan sihteeristössä, joka isännöi istuntoa tai kokousta. Kun pöytäkirjaluonnos on laadittu, toiselle valtuuskunnalle toimitetaan siitä kopio.

25 artikla

Pysyvät valiokunnat

1. Jotta itäiseen kumppanuuteen liittyviä erityisnäkökohtia voitaisiin tarkastella perusteellisemmin, EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous asettaa seuraavat neljä pysyvää valiokuntaa:

- poliittisia asioita, ihmisoikeuskysymyksiä ja demokratiaa käsittelevä valiokunta,
- taloudellista yhdentymistä, lainsäädännön lähentämistä ja yhdenmukaistamista EU:n politiikkojen kanssa käsittelevä valiokunta,
- energian toimitusvarmuutta käsittelevä valiokunta,
- sosiaali-, työllisyys-, koulutus- ja kulttuuriasioita sekä kansalaisyhteiskuntaa koskevia asioita käsittelevä valiokunta.

2. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen yleisten toimintaperiaatteiden mukaisesti sen pysyvät parlamentaariset valiokunnat muodostetaan edustajakokouksen jäsenistä 2 artiklan mukaisesti, ja ne toimivat siten, että osapuolet ovat täysin yhdenvertaisia. Pysyvien valiokuntien toimivalta, vastualueet, jäsenyys ja menettelyt on määritelty liitteessä I.

3. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous vahvistaa pysyvien valiokuntien työjärjestyksen puhemiehistön ehdotuksesta.

26 artikla

Väliaikaiset valiokunnat ja seurantavaliokunnat

EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi milloin tahansa edustajakokouksen, jossa on läsnä vähintään yksi kolmasosa itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajista ja yksi kolmasosa Euroopan parlamentin edustajista, puhemiehistön tai jäsenten ehdotuksesta, perustaa väliaikaisia valiokuntia tai seurantavaliokuntia ja päättäessään niiden perustamisesta määrittää niiden vastualueet, kokoonpanon ja tehtävän. Korkeintaan kaksi tällaista valiokuntaa voi toimia samanaikaisesti. Seurantavaliokuntien on päätettävä työnsä vuoden sisällä. Erityistapauksissa tätä määräaika voidaan pidentää kuudella kuukaudella.

27 artikla

Työryhmät ja kuulemiset

1. Puhemiehistö voi päättää työryhmien asettamisesta, jotka käsittelevät itäisen kumppanuuden tiettyjä näkökohtia, tai talousarvion sallimissa rajoissa tiedonhankintavaltuuskuntien lähettämisestä itäisen Euroopan kumppanimaihin tai Euroopan unionin jäsenvaltioihin tai kansainvälisiin järjestöihin. Puhemiehistö päättää työryhmien ja tiedonhankintavaltuuskuntien järjestelyistä, vastuualueista ja kokoonpanosta. Kyseisiä työryhmiä tai valtuuskuntia voidaan kehottaa laatimaan mietintöjä ja päätöslauselmaesityksiä tai EURONESTin parlamentaarille edustajakokoukselle osoitettuja suosituksia. Työryhmät ovat toiminnassa siihen saakka, kunnes EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous toisin päättää. Työryhmässä on yhtä monta jäsentä kummastakin osapuolesta.

2. Jos joku työryhmien jäsenistä ei voi osallistua kokoukseen, hänen sijaisenaan voi toimia EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsen, joka kuuluu samaan Euroopan parlamentin poliittiseen ryhmään tai samaan itäisen Euroopan kumppanuuden valtuuskuntaan. Asianomaisen työryhmän yhteispuheenjohtajille on ilmoitettava sijaisuudesta kirjallisesti ennen kokousta.

3. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi järjestää kuulemisia säännöllisin väliajoin parantaakseen ymmärrystä Euroopan unionin ja itäisten kumppanimaiden kansalaisten välillä sekä lisätä yleistä tietoisuutta itäisestä kumppanuudesta. Kuulemisten järjestämisestä vastaa puhemiehistö. Kuulemiset tarjoavat mahdollisuuden kutsua paikalle henkilöitä, jotka voivat antaa EURONESTin parlamentaarille edustajakokoukselle ensikäden tietoa tärkeistä poliittisista, taloudellisista, sosiaalisista ja kulttuurisista tilanteista.

28 artikla

Suhteet parlamentaarisiiin assosiaatiovaliokuntiin, parlamentaarisiiin yhteistyövaliokuntiin ja valtuuskuntiin

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi pyytää voimassa olevien sopimusten nojalla perustettuja parlamentaarisii assosiaatiovaliokuntia, parlamentaarisii yhteistyövaliokuntia ja valtuuskuntia sekä muita myöhemmin perustettavia valiokuntia osallistumaan työhönsä.

2. Tämä voi koskea erityisesti nykyisten parlamentaaristen assosiaatiovaliokuntien, parlamentaaristen yhteistyövaliokuntien ja valtuuskuntien kokousta EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen täysistunnon aikana.

29 artikla

Kokousjärjestelyihin, osallistumiseen, tulkkaukseen ja kääntämiseen liittyvien kustannusten rahoitus

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen täysistuntoa, puhemiehistön kokousta tai jonkin valiokunnan tai työryhmän kokousta isännöivä parlamentti vastaa istunnon tai kokouksen järjestämiseen liittyvistä käytännön järjestelyistä, tämän kuitenkin rajoittamatta 12 artiklan 1 kohdan soveltamista.

2. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi puhemiehistön ehdotuksesta suosittaa, että muiden parlamenttien olisi osallistuttava edustajakokouksen istunnon tai valiokunnan tai työryhmän kokouksen järjestämisestä aiheutuviin kustannuksiin.

3. Osallistujien matkakorvauksista, päivärahoista ja paikallisliikenteen kuluista vastaa se toimielin, jonka jäseniä osallistajat ovat.

4. Järjestelykustannuksista vastaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen istuntoa, puhemiehistön kokousta tai jonkin valiokunnan tai työryhmän kokousta isännöivä parlamentti jäljempänä olevissa kohdissa määriteltyjen ehtojen mukaisesti.
5. Kun EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen istunto, puhemiehistön kokous tai valiokuntien tai työryhmien kokous järjestetään Euroopan parlamentin toimipaikoissa, Euroopan parlamentti hoitaa, tämän kuitenkaan rajoittamatta 12 artiklan 1 kohdan soveltamista ja sen omaan kielelliseen monimuotoisuuteen perustuen, tulkkauksen Euroopan unionin virallisille kielille kunkin kokouksen tarpeista riippuen ja Euroopan parlamentin monikielisyttä koskevien menettelysääntöjen mukaisesti.
6. Kun EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen istunto, puhemiehistön kokous tai valiokuntien tai työryhmien kokous järjestetään muualla kuin Euroopan parlamentin tavanomaisissa toimipaikoissa, Euroopan parlamentti hoitaa, tämän kuitenkaan rajoittamatta 12 artiklan 1 kohdan soveltamista ja sen omaan kielelliseen monimuotoisuuteen perustuen, tulkkauksen ainoastaan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työkielille ja Euroopan unionin niille virallisille kielille, joita Euroopan parlamentin jäsenet käyttävät Euroopan parlamentin monikielisyttä koskevien menettelysääntöjen mukaisesti.
7. Euroopan parlamentti vastaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksymien virallisten asiakirjojen kääntämisestä Euroopan unionin virallisille kielille. Edellyttäen että sillä on itäisen Euroopan kumppanimaan hyväksyntä, kyseinen toimielin vastaa omaan kielelliseen monimuotoisuuteensa perustuen lisäksi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen ja sen elinten kokouksia valmistelevien tai kokouksissa laadittavien asiakirjojen kääntämisestä EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työkielille. Itäisen Euroopan kumppanimaiden parlamentit vastaavat EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen hyväksymien virallisten asiakirjojen kääntämisestä maiden virallisille kielille.

30 artikla

Sihteeristö

1. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kumpaakin osapuolta edustavista virkamiehistä muodostuva sihteeristö avustaa edustajakokousta sen työskentelyn valmistelussa ja sujuvan toiminnan varmistamisessa.
Sihteeristö avustaa täysistuntoja, puhemiehistöä, valiokuntia ja työryhmiä. Jotta varmistetaan edustajakokouksen ammattitaitoinen ja puolueeton avustaminen, molemmat osapuolet edistävät sihteeristön eri osapuolten välistä tiivistä yhteistyötä, valmiuksien kehittämistä sekä ammatillisten kokemusten keskinäistä vaihtoa.
2. Sihteeristön henkilöstön palkoista ja muista kuluista vastaa kunkin henkilön lähettänyt parlamentti.
3. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen istuntoa tai puhemiehistön, valiokunnan tai työryhmän kokousta isännöivä parlamentti avustaa kyseisen istunnon tai kokouksen järjestelyissä.

31 artikla

Työjärjestyksen tulkinta

Yhteispuheenjohtajat, tai heidän pyynnöstään puhemiehistö, päättää työjärjestyksen tulkintaan liittyvistä kysymyksistä.

32 artikla

Työjärjestyksen muuttaminen

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous päättää työjärjestykseen tehtävistä tarkistuksista puhemiehistön ehdotusten perusteella.
2. Tarkistukset hyväksytään läsnä olevien jäsenten kahden kolmasosan määränemmistöllä. Jos EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kumpikin osapuoli, vähintään kymmenesosa vähintään kahden Euroopan parlamentin poliittisen ryhmän edustajista tai vähintään kaksi itäistä kumppanuutta edustavan osapuolen valtuuskuntaa ennen äänestyksen aloittamista pyytää erillistä äänestystä, on toimitettava äänestys, jossa itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajat ja Euroopan parlamentin edustajat äänestävät erikseen. Kysymyksessä oleva teksti hyväksytään, jos sillä on kahden kolmasosan äänen enemmistö kummastakin edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta.
3. Jollei äänestyksen yhteydessä toisin määrätä, työjärjestyksestä koskevat muutokset tulevat voimaan niiden hyväksymistä seuraavan täysistunnon ensimmäisenä päivänä.

LIITE I

PYSYVIEN VALIOKUNTIEN TOIMIVALTA, VASTUUALUEET, JÄSENYYS JA MENETTELYT

1 artikla

Pysyviä parlamentaarisia valiokuntia on neljä. Niiden toimivalta ja vastuualueet ovat seuraavat:

- poliittisia asioita, ihmisoikeuskysymyksiä ja demokratiaa käsittelevä valiokunta,
- taloudellista yhdentymistä, lainsäädännön lähentämistä ja yhdenmukaistamista EU:n politiikkojen kanssa käsittelevä valiokunta,
- energian toimitusvarmuutta käsittelevä valiokunta,
- sosiaali-, työllisyys-, koulutus- ja kulttuuriasioita sekä kansalaisyhteiskuntaa koskevia asioita käsittelevä valiokunta.

I Poliittisia asioita, ihmisoikeuskysymyksiä ja demokratiaa käsittelevä valiokunta

Valiokunnan toimivaltaan kuuluvat seuraavat asiat:

1. vakaiden demokraattisten instituutioiden kehittäminen, hallintoa ja poliittisten puolueiden asemaa koskevat asiat;
2. poliittisen vuoropuhelun, monenvälistä luottamusta lisäävien toimien ja rauhanomaisen konfliktienratkaisun edistäminen;
3. suhteet muihin kansallisiin ja kansainvälisiin järjestöihin ja parlamentaarisiin edustajakokouksiin asioissa, jotka kuuluvat sen toimenkuvaan;
4. rauha, turvallisuus, vakaus;
5. vaalisäännöt, tiedotusvälineiden rooli ja niitä koskeva sääntely sekä lahjonnan torjuminen.

Valiokunta pyrkii koordinoimaan asianmukaisesti omaa työskentelyään ja itäisen kumppanuuden temaattisen painopistealueen I puitteissa tehtävää työtä.

II Taloudellista yhdentymistä, lainsäädännön lähentämistä ja yhdenmukaistamista EU:n politiikkojen kanssa käsittelevä valiokunta

Valiokunnan toimivaltaan kuuluvat seuraavat asiat:

1. EU:n ja itäisen Euroopan kumppanien välisten sekä kolmansien maiden ja alueellisten järjestöjen kanssa toteutettavien talous- ja rahoitusasioiden sekä kaupallisten suhteiden seuranta;
2. yhteydet asianomaisiin kansainvälisiin järjestöihin (etenkin Maailman kauppajärjestöön) sekä alueellisella tasolla toimiviin järjestöihin taloudellisen ja kaupallisen yhdentymisen edistämiseksi;
3. sääntely-ympäristön yhdenmukaistaminen tai standardoimista koskevat menettelyt aloilla, joita säännellään kansainvälisen oikeuden välineillä;
4. kaikki kumppanuuden rahoitusta koskevat kysymykset, Euroopan investointipankin ja muiden tämäntyyppisten välineiden ja mekanismien toteuttamisen seuranta mukaan luettuna;
5. kestävä kehitys, luonnonvarat, ilmastonmuutos ja ympäristöhallinto;
6. liikenne- ja televiestintäverkostojen keskinäisten yhteyksien helpottaminen;
7. investoinnit alueellisessa yhteydessä sekä rajat ylittävä yhteistyö.

Valiokunta pyrkii koordinoimaan asianmukaisesti omaa työskentelyään ja itäisen kumppanuuden temaattisen painopistealueen II puitteissa tehtävää työtä.

III Energian toimitusvarmuutta käsittelevä valiokunta

Valiokunnan toimivaltaan kuuluvat seuraavat asiat:

1. yhteisen energian tuki- ja toimitusvarmuusmekanismin kehittämisen ja käyttöönottamisen seuranta;

2. energian toimitusvarmuuteen ja energiakriisiin valmistautumiseen liittyvien suhteiden tukeminen ja vahvistaminen;
3. itäisen Euroopan kumppanien energiapolitiikkojen ja energiaa koskevan lainsäädännön yhdenmukaistamisen seuranta ja toimitus- ja kauttakulkureittien monipuolistaminen;
4. keskenään yhteenliitettyjen ja monipuolisten energiemarkkinoiden luomisen tukeminen uusiutuva energia mukaan luettuna.

Valiokunta pyrkii koordinoimaan asianmukaisesti omaa työskentelyään ja itäisen kumppanuuden temaattisen painopistealueen III puitteissa tehtävää työtä.

IV Sosiaali-, työllisyys-, koulutus- ja kulttuuriasioita sekä kansalaisyhteiskuntaa koskevia asioita käsittelevä valiokunta

Valiokunnan toimivaltaan kuuluvat seuraavat asiat:

1. kulttuuri- ja koulutusyhteistyön edistäminen ja tukeminen, kulttuurien välisen vuoropuhelun edistäminen sekä suhteiden edistäminen asianomaisiin kansainvälisiin järjestöihin ja virastoihin;
2. sosiaalinen ja inhimillinen kehitys, nuorisoasiat ja sukupuolten tasa-arvoon liittyvät kysymykset;
3. sosiaalinen osallisuus, sosiaaliturva, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu, sosiaaliset infrastruktuurit ja sosiaalipalvelut, terveyteen liittyvät kysymykset mukaan luettuina;
4. muuttoliike ja liikkuvuus;
5. työmarkkina- ja työllisyyspolitiikka;
6. tietoyhteiskunnan kehittymisen seuranta;
7. yhteistyön tukeminen kielten oppimisen, nuorisoasioiden ja tutkimuksen aloilla;
8. suhteet kansalaisyhteiskuntafoorumiin sekä EU:ssa ja itäisen Euroopan kumppanimaisissa toimiviin kansalaisjärjestöihin.

Valiokunta pyrkii koordinoimaan asianmukaisesti omaa työskentelyään ja itäisen kumppanuuden temaattisen painopistealueen IV puitteissa tehtävää työtä.

2 artikla

1. Jokaisessa pysyvässä valiokunnassa on oltava enintään 30 jäsentä ja niiden on koostuttava tasapuolisesti parlamentaarisen edustajakokouksen kummankin osapuolen jäsenistä ja heijastettava EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kokoonpanoa. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous päättää valiokuntien koosta ja kokoonpanosta puhemiehistön ehdotukseen perustuen.
2. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jokaisella jäsenellä on oikeus olla jonkin pysyvän valiokunnan jäsen. Poikkeustapauksissa jäsen voi kuulua kahteen pysyvään valiokuntaan.
3. Jäsenet nimitetään kunkin parlamentin vakiintuneiden menettelyjen mukaisesti niin, että valiokunnan kokoonpano heijastelee mahdollisimman pitkälti Euroopan parlamentin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden parlamenttien eri poliittisten ryhmien ja valtuuskuntien jakaumaa.

3 artikla

1. Jokainen valiokunta valitsee jäsentensä keskuudesta puheenjohtajiston, joka koostuu kahdesta samanarvoisesta yhteispuheenjohtajasta (yksi kummastakin EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta) sekä neljästä yhteisvarapuheenjohtajasta (kaksi kummastakin EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta), joiden valintamenettelystä ja toimikaudesta kumpikin edustajakokouksen muodostava osapuoli päättää.
2. Yhteispuheenjohtajat päättävät yhdessä, kumpi heistä toimii valiokunnan kunkin kokouksen puheenjohtajana.
3. Valiokunnat voivat puhemiehistön luvalla nimittää esittelijöitä selvittämään toimivaltansa piiriin kuuluvia erityiskysymyksiä ja laatimaan mietintöjä EURONESTin parlamentaariselle edustajakokoukselle jätettäväksi työjärjestyksen mukaisesti.

4. Pysyvät valiokunnat voivat keskustella esityslistalla olevista asioista ilman mietintöä ja ilmoittaa puhemiehistölle kirjallisesti, että mainituista asioista on keskusteltu.
5. Valiokunnat tekevät selkoa toiminnastaan EURONESTin parlamentaariseen edustajakokoukselle.

4 artikla

1. Valiokunnat kokoontuvat yhteispuheenjohtajiensa kutsusta. Vuoden aikana järjestetään enintään kaksi kokousta, joista yksi edustajakokouksen istunnon aikana. Kokoukset pidetään vuorotellen jossakin itäisen Euroopan kumppanimaassa ja Euroopan parlamentin tiloissa jossakin sen toimipaikoista. Valiokunnat voivat kokoontua yhteiskokousten muodossa, jos yhteispuheenjohtajat niin päättävät.
 2. Kaikki jäsenet voivat jättää tarkistuksia valiokunnan käsiteltäväksi.
 3. Menettelyn ollessa kyseessä EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestystä sovelletaan valiokuntien kokouksiin soveltuvin osin. Valiokunnat ovat päätösvaltaisia vasta, kun vähintään yksi kolmasosa kunkin edustajakokouksen osapuolen jäsenistä on läsnä.
 4. Kaikki kokoukset ovat julkisia, ellei valiokunta toisin päätä.
-

*LIITE II***TEKSTIEN PITUUS**

Käännettäväksi ja jäljennettäväksi toimitettaviin teksteihin sovelletaan seuraavia enimmäispituuksia:

- perustelut, alustavat työasiakirjat ja työryhmien sekä tiedonkeruuvaltuuskuntien pöytäkirjat: 6 sivua,
- mietintöihin sisältyvät päätöslauselmaesitykset ja kiireellisiä asioita koskevat päätöslauselmaesitykset: 4 sivua, johdanto-osan kappaleet mukaan luettuina, mutta lukuun ottamatta johdanto-osan viitteitä.

Sivulla tarkoitetaan 1 500 painomerkkiä sisältävää tekstiä ilman välilyöntejä.

Puhemiestistö voi muuttaa tätä liitettä.

EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen pysyvien valiokuntien työjärjestys, hyväksytty Euronestin parlamentaarisessa edustajakokouksessa 3. toukokuuta 2011 ja muutettu 29. toukokuuta 2013 Brysselissä, 18. maaliskuuta 2015 Jerevanissa sekä 1. marraskuuta 2017 Kiovassa

(2018/C 047/02)

EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous, joka ottaa huomioon puhemiehistön ehdotuksen, hyväksyy täten pysyvien valiokuntien työjärjestyksen EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestyksen 25 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

1 artikla

Soveltamisala

1. Pysyvien valiokuntien työjärjestyksessä määritetään yhteiset työskentelymekanismit EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kaikille neljälle pysyville valiokunnalle (jäljempänä "valiokunnat"):

- poliittisia asioita, ihmisoikeuskysymyksiä ja demokratiaa käsittelevä valiokunta
- taloudellista yhdentymistä, lainsäädännön lähentämistä ja EU:n politiikkojen yhdenmukaistamista käsittelevä valiokunta
- energian toimitusvarmuutta käsittelevä valiokunta
- sosiaali-, työllisyys-, koulutus- ja kulttuuriasioita sekä kansalaisyhteiskuntaa koskevia asioita käsittelevä valiokunta.

2. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestystä sovelletaan valiokuntien kokouksiin soveltuvin osin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta pysyvien valiokuntien työjärjestyksen soveltamista.

2 artikla

Kokoonpano

1. Valiokunnassa on enintään 30 jäsentä, ja siihen kuuluu

- 15 Euroopan parlamentin jäsentä;
- 15 osallistuvien itäisen Euroopan kumppanimaiden parlamenttien jäsentä ⁽¹⁾.

Valiokunnan kokoonpano heijastaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kokoonpanoa.

2. EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jokaisella jäsenellä on oikeus olla jonkin pysyvän valiokunnan jäsen. Poikkeustapauksissa jäsen voi kuulua kahteen pysyvään valiokuntaan.

3. Jäsenet nimitetään kunkin parlamentin vakiintuneiden menettelyjen mukaisesti niin, että valiokunnan kokoonpano heijastelee mahdollisimman pitkälti Euroopan parlamentin ja itäisen Euroopan kumppanimaiden parlamenttien eri poliittisten ryhmien ja valtuuskuntien jakaumaa.

4. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous hyväksyy valiokuntien koon ja kokoonpanon puhemiehistön ehdotuksesta.

3 artikla

Puheenjohtajuus ja puhemiehistö

1. Jokainen valiokunta valitsee jäsentensä keskuudesta puhemiehistön, joka koostuu kahdesta samanarvoisesta yhteispuheenjohtajuutta harjoittavasta puheenjohtajasta (yksi kummankin osapuolen edustaja) ja neljästä varapuheenjohtajasta (kaksi kummankin osapuolen edustajaa). Kumpikin osapuoli päättää erikseen heidän valintamenettelyistään ja toimikausistaan.

2. Yhteispuheenjohtajat päättävät yhdessä, kumpi heistä toimii valiokunnan kokouksen puheenjohtajana.

⁽¹⁾ Paikat jaetaan uudelleen itäisen Euroopan kumppanimaiden kesken, jos viimeinen itäinen kumppanimaa (Valko-Venäjä) liittyy mukaan.

4 artikla

Varajäsenet

1. Jos varsinainen jäsen on estynyt osallistumasta valiokunnan kokoukseen, hänen sijaisenaan voi toimia samaa edustajakokouksen osapuolta edustava varajäsen kyseisten kahden jäsenen sopimuksen mukaisesti. Puheenjohtajalle on ilmoitettava sijaisjärjestelyistä ennen kokouksen alkua.
2. Varajäsenellä on valiokunnassa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin varsinaisella jäsenellä.

5 artikla

Kokoukset

1. Valiokunnat kokoontuvat yhteispuheenjohtajiensa kutsusta. Vuoden aikana järjestetään enintään kaksi kokousta, joista yksi edustajakokouksen istunnon aikana.
2. Yhteispuheenjohtajat laativat ja toimittavat valiokunnan puheenjohtajiston ehdotuksesta valiokunnan kunkin kokouksen esityslistaluonnoksen.
3. Valiokuntien kokoukset pidetään EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työkielillä. Kaikki kokoukset ovat julkisia, elleivät yhteispuheenjohtajat toisin päättä.
4. Puheenjohtaja johtaa asioiden käsittelyä, varmistaa työjärjestyksen noudattamisen, ylläpitää järjestystä, myöntää puheenvuorot, julistaa keskustelut päättyneiksi, äänestystä asioista ja julistaa äänestystulokset.
5. Jäsen ei saa käyttää puheenvuoroa, ellei puheenjohtaja ole sitä hänelle myöntänyt. Puhujaa ei saa keskeyttää työjärjestyspuheenvuoroja lukuun ottamatta. Jos puhuja poikkeaa käsiteltävästä asiasta, puheenjohtaja kehottaa häntä palaamaan asiaan. Jos puhuja edelleen poikkeaa asiasta, puheenjohtaja voi kieltää häntä käyttämästä enää puheenvuoroa samaa asiaa koskevassa keskustelussa.
6. Jos valiokunnan jäsen häiritsee asian käsittelyä, puheenjohtaja kehottaa häntä palaamaan järjestykseen. Jos rikkomus toistuu, puheenjohtaja voi poistaa jäsenen kokoushuoneesta kokouksen loppuajaksi.
7. Kaksi tai useampi valiokunta voi puheenjohtajistojensa sopimuksesta pitää yhteiskokouksia yhteisesti kiinnostavista aiheista.

6 artikla

Mietinnöt ja kiireelliset asiat

1. Valiokunnat voivat puhemiehistön luvalla nimittää esittelijöitä selvittämään toimivaltansa piiriin kuuluvia erityiskysymyksiä ja laatimaan mietintöjä EURONESTin parlamentaarille edustajakokoukselle tai lausuntoja muille valiokunnille. Mietintöjä voi periaatteessa olla enintään yksi valiokuntaa ja täysistuntoa kohti. Puhemiehistö voi valiokuntien yhteispuheenjohtajien pyynnöstä päättää, kuinka monesta mietinnöstä äänestetään täysistunnon aikana, mikä riippuu valmistelutöiden edistymisestä.
2. Valiokunta voi poikkeustapauksissa esittää kiireellisten asioiden käsiteltäväksi ottamista EURONESTin parlamentaarille edustajakokoukselle. Kiireellisten asioiden lukumäärää rajoitetaan EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen työjärjestyksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.
3. Valiokunnat voivat lisäksi keskustella muista esityslistallaan olevista asioista ilman mietintöä ja ilmoittaa EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen puhemiehistölle kirjallisesti, että kyseisistä asioista on keskusteltu.
4. Valiokunnat tekevät selkoa toiminnastaan EURONESTin parlamentaarille edustajakokoukselle.

7 artikla

Päätösvaltaisuus ja äänestäminen

1. Valiokunta on päätösvaltainen, kun vähintään yksi kolmasosa kummankin osapuolen edustajista on läsnä. Valiokuntien yhteiskokousten tapauksessa kokous on päätösvaltainen, kun vähintään yksi neljäsosa kummankin osapuolen edustajista on läsnä.
2. Kaikki äänestykset ovat päteviä äänestäjien lukumäärästä riippumatta. Kuka tahansa valiokunnan jäsen voi kuitenkin pyytää päätösvaltaisuuden toteamista ennen äänestystä. Jos tällaisen pyynnön jälkeen todetaan, että valiokunta ei ole päätösvaltainen, äänestystä lykätään.

3. Valiokunta tai yhteiskokouksen tapauksessa valiokunnat tekevät päätökset äänestykseen osallistuneiden jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä. Valiokunnassa tai yhteiskokouksen tapauksessa valiokunnissa äänestetään siten, että jokaisella jäsenellä on yksi henkilökohtainen ääni, jota ei voi siirtää toiselle.
4. Jos äänestys tapahtuu kättä nostamalla, ääntenlaskun suorittaa laskentatoimikunta, johon kuuluu yhtä suuri määrä edustajia EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kummankin osapuolen sihteeristöstä. Laskentatoimikunnan nimittävät valiokunnan yhteispuheenjohtajat ennen asianomaisen kokouksen alkua, ja laskentatoimikunta ilmoittaa ääntenlaskennan tuloksen suoraan yhteispuheenjohtajille.
5. Kaikki jäsenet voivat jättää valiokunnan tai yhteiskokouksen tapauksessa valiokuntien käsiteltäväksi tarkistuksia yhteispuheenjohtajien ilmoittamassa määräajassa. Tarkistusten on liityttävä tekstiin, jota niillä pyritään muuttamaan, ja ne on esitettävä kirjallisina. Suulliset tarkistukset voidaan ottaa huomioon vain, jos niiden tarkoituksena on korjata asia- tai kielivirheitä. Muita suullisia tarkistuksia ei pitäisi ottaa huomioon.
6. Jos vähintään kolme valiokunnan jäsentä, jotka kuuluvat vähintään kahteen Euroopan parlamentin poliittiseen ryhmään tai vähintään kahteen EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen osapuolena olevien itäisen Euroopan kumppanimaiden valtuuskuntaan, pyytää erillistä äänestystä ennen äänestyksen aloittamista, on toimitettava äänestys, jossa itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajat ja Euroopan parlamentin edustajat äänestävät erikseen, mutta samanaikaisesti. Kyseinen teksti hyväksytään, jos se on saanut kahden kolmasosan enemmistön kummankin osapuolen erikseen annetuista äänistä. Samaa määräystä sovelletaan valiokuntien yhteiskokousten tapauksessa.
7. Jos teksti, josta äänestetään, sisältää kaksi tai useampia määräyksiä tai viittauksia kahteen tai useampaan kohtaan tai jos se voidaan luontevasti jakaa kahteen osaan, joilla on eri merkitys ja/tai normatiivinen arvo, jokin Euroopan parlamentin poliittinen ryhmä tai vähintään yksi EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen jäsen voi pyytää kohta kohdalta -äänestystä. Pyyntö on esitettävä kirjallisesti yhteispuheenjohtajille äänestystä edeltävän päivän kello 18.00 mennessä, elleivät yhteispuheenjohtajat aseta muuta määräaika, ja se katsotaan periaatteessa hyväksytyksi. Samaa määräystä sovelletaan valiokuntien yhteiskokousten tapauksessa.

8 artikla

Muut järjestelyt

1. Valiokunnan kokousta isännöivä parlamentti vastaa kokouksen käytännön järjestelyistä sekä sen järjestämiseen liittyvästä avusta ja kustannuksista.
2. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous voi kuitenkin puhemiehistön ehdotuksesta suositella, että muut parlamentit osallistuvat valiokunnan kokouksen järjestämisestä aiheutuviin kustannuksiin.

9 artikla

Työjärjestyksen tulkinta

Yhteispuheenjohtajilla tai heidän pyynnöstään valiokunnan puheenjohtajistolla on oikeus päättää kaikista pysyvien valiokuntien työjärjestyksen tulkintaan liittyvistä kysymyksistä.

10 artikla

Pysyvien valiokuntien työjärjestyksen muuttaminen

1. EURONESTin parlamentaarinen edustajakokous hyväksyy pysyvien valiokuntien työjärjestyksen muutokset puhemiehistön ehdotusten perusteella.
 2. Tarkistukset hyväksytään äänestykseen osallistuneiden jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä. Jos EURONESTin parlamentaarisen edustajakokouksen kumpikin osapuoli, vähintään kymmenesosa vähintään kahden Euroopan parlamentin poliittisen ryhmän edustajista tai vähintään kaksi itäistä kumppanuutta edustavan osapuolen valtuuskuntaa ennen äänestyksen aloittamista pyytää erillistä äänestystä, on toimitettava äänestys, jossa itäisen Euroopan kumppanimaiden edustajat ja Euroopan parlamentin edustajat äänestävät erikseen. Kyseessä oleva teksti hyväksytään, jos sillä on kahden kolmasosan äänen enemmistö kummastakin edustajakokouksen muodostavasta osapuolesta.
 3. Jollei äänestyksen yhteydessä toisin määrätä, pysyvien valiokuntien työjärjestyksen muutokset tulevat voimaan heti niiden hyväksymisen jälkeen.
-

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI